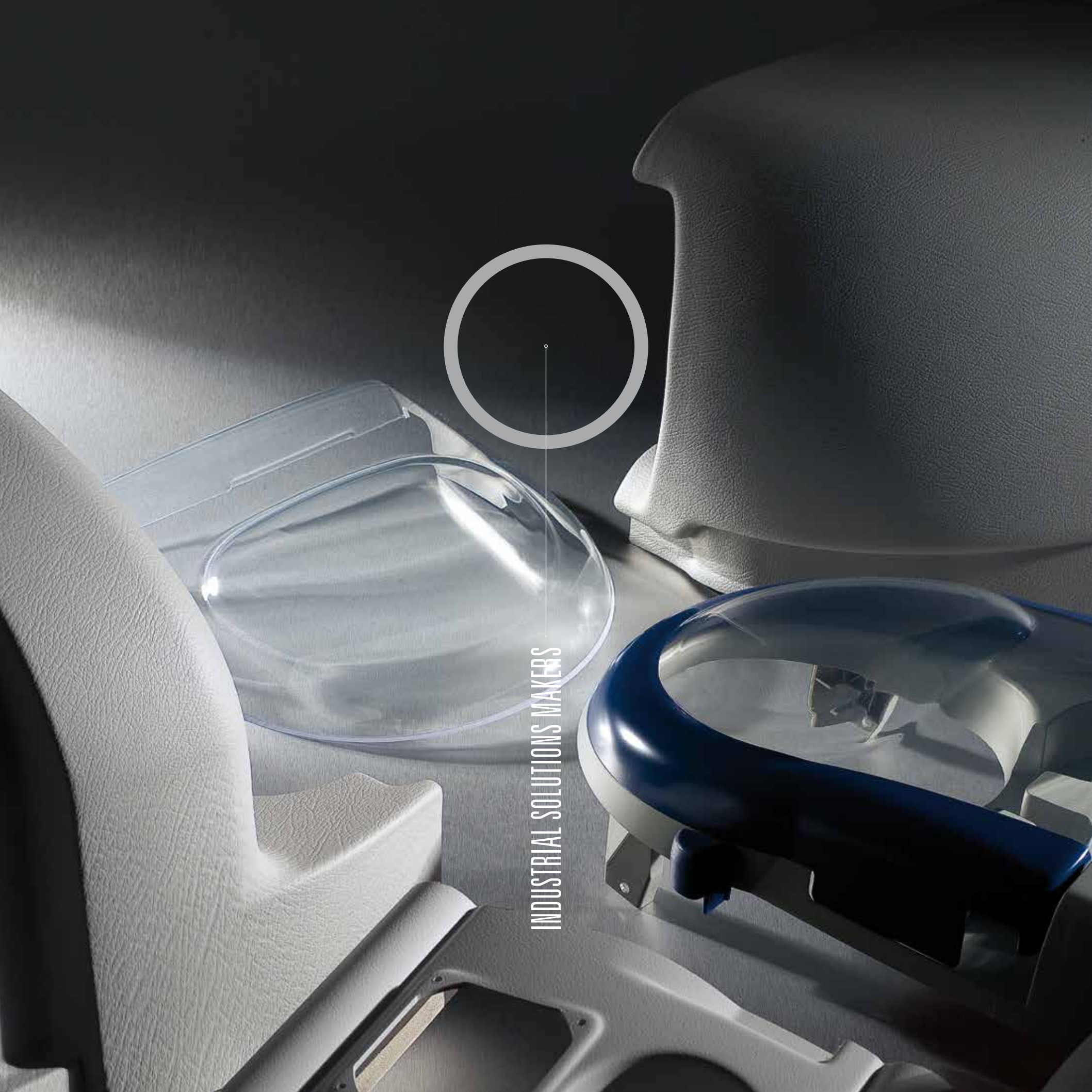


 **RUBERTI**  
industrial solutions makers



INDUSTRIAL SOLUTIONS MAKERS



## La continuità come valore assoluto

A volte penso cosa significa esserci dal 1911 e mi rendo conto che la semplicità di concetti come servizio, innovazione e professionalità sono, da sempre, presenti nel nostro modo di essere e di fare azienda.

Quando durante una riunione si parla di "piena soddisfazione del cliente" o quando si perfezionano metodologie nel nome del TQM, è bello vedere che i termini cambiano ma la sostanza no, in Ruberti si è sempre cercato di affrontare i problemi insieme, si è sempre fatto squadra condividendo gli obiettivi, consapevoli che il successo o l'insuccesso di uno è il successo o l'insuccesso di tutti.

Anche se il dubbio è alla base della conoscenza, una certezza la voglio esprimere e questa sta nella democraticità del concetto di soddisfazione, in altre parole sono certo che la soddisfazione del cliente è figlia di una soddisfazione più diffusa, quella di tutta l'azienda nel compiere il proprio dovere e, perché no, quella dei fornitori nel collaborare con noi.

## *Continuity, an absolute value*

*Sometimes I think about our company existing since 1911 and I realize that simple concepts such as service, innovation and skills have always been our trademarks and our management style in business.*

*When talking in a meeting about "full customer satisfaction" or discussing method optimization in accordance to TQM standards, I feel good because I see that definitions may change but not their meaning; in Ruberti we have always tried to solve problems together, sharing common goals, well aware that success or failure of a single one means success or failure for us all.*

*Even if doubt is the key to knowledge, I want to express a firm belief on the democratic attribute of the idea of satisfaction. In other words I am sure that customer satisfaction is conceived by everybody's satisfaction, the team satisfied with their job and, least but not last, our suppliers' cooperation.*

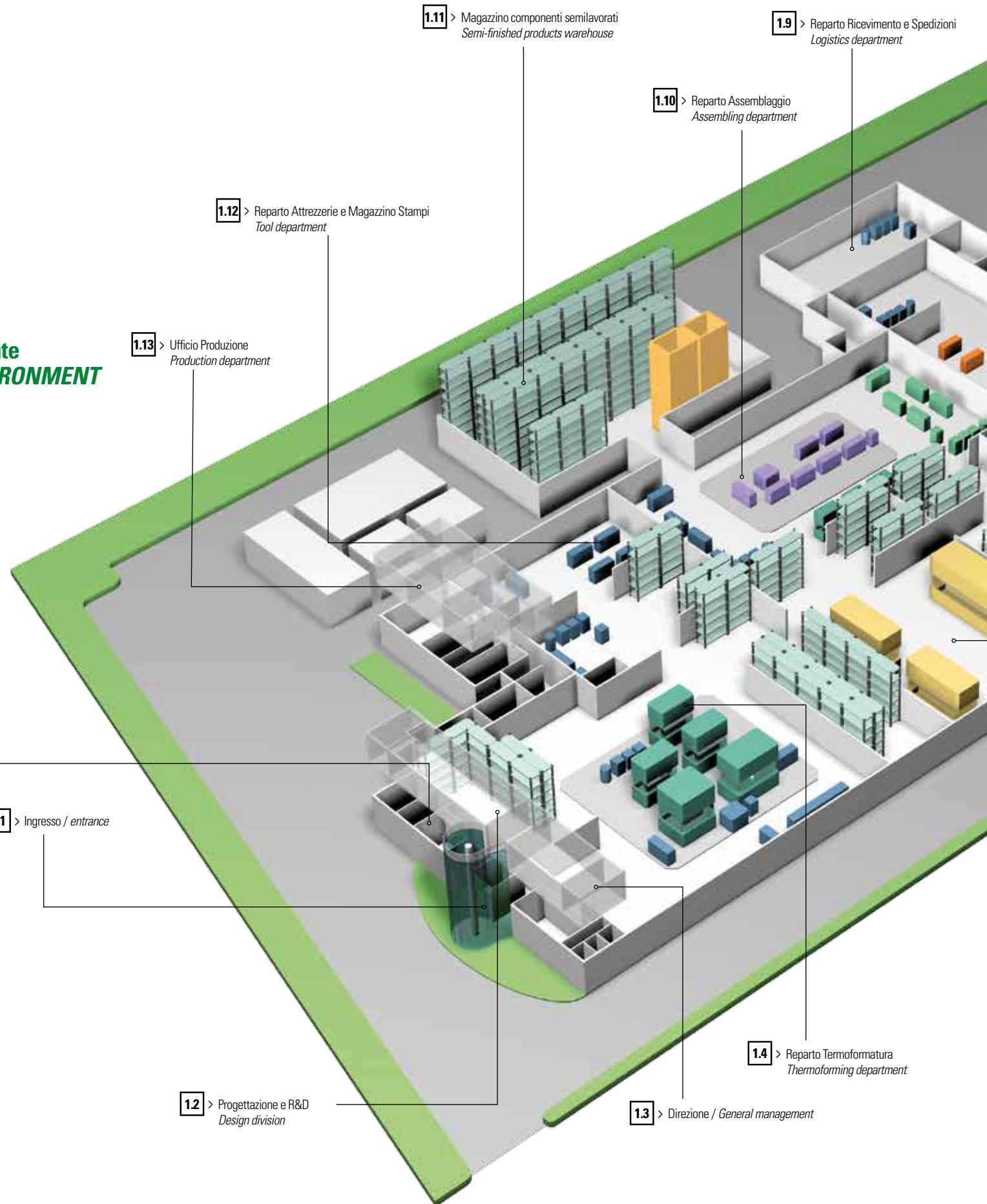
*Alberto Ruberti*





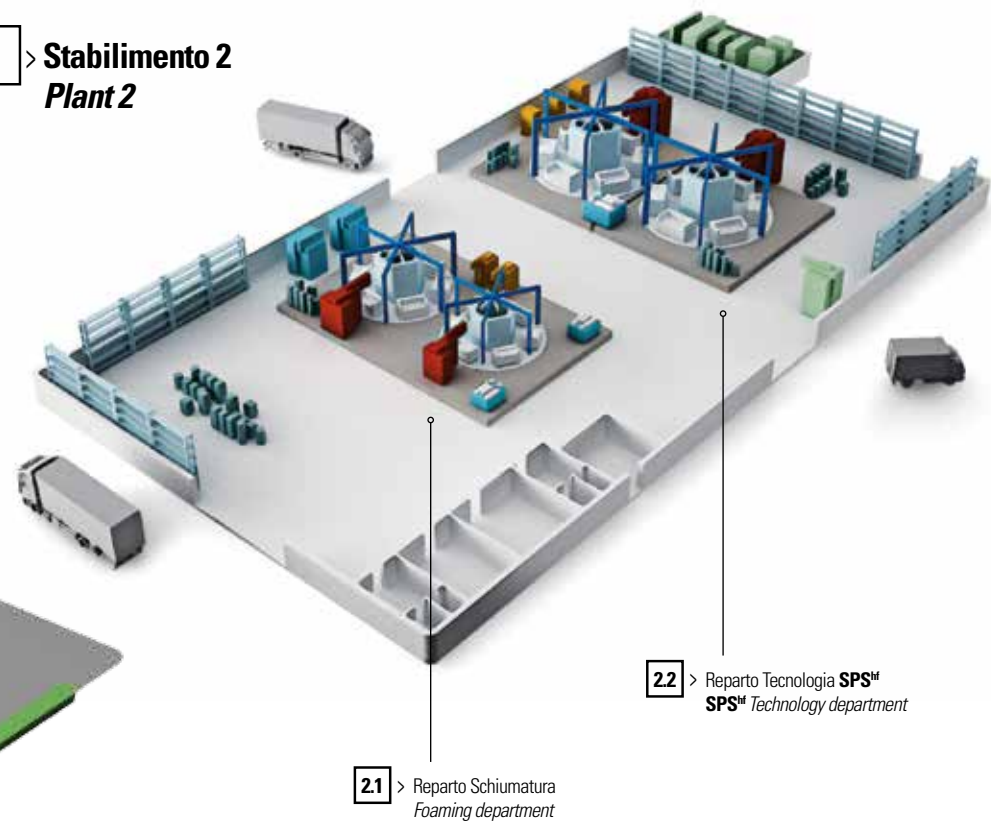
**RUBERTI per l'ambiente**  
**RUBERTI for the ENVIRONMENT**

**1** > **Stabilimento 1**  
**Plant 1**





## 2 > Stabilimento 2 Plant 2



### Una responsabilità solidale

L'evoluzione della Ruberti ha fatto sì che un'azienda, già Leader nella progettazione e realizzazione di prodotti in materiale plastico, si possa proporre, oggi, come partner nella gestione globale di "stati di fornitura", composti da parti in poliuretano, termoformati, lamierati, profilati, componentistica elettrica ed elettronica.

La duttilità del servizio offerto, ci permette di affrontare qualsiasi mercato di riferimento.

La necessità di dover affrontare numerose problematiche, connesse a diversi mercati, ha creato all'interno dell'azienda un know-how diffuso e radicato ed ha fatto sì che l'innovazione tecnologica diventasse un fattore caratterizzante l'identità di Ruberti.

Le certificazioni ISO 9001 e ISO 14000 attestano, infine, un percorso di qualità che pone la massima attenzione agli aspetti ambientali sia interni che esterni all'azienda.

### A supportive responsibility

*Establishing its name as a design leader and manufacturer of plastic products thanks to a constant evolution, Ruberti can be currently appointed as a partner in global management of "supplies condition" such as polyurethane components, thermoformed products, metal sheets, metal profiles, electrical and electronic components.*

*A flexible service model enables us to reach core markets. The need to face several issues related to different markets has created a solid and stable know-how culture inside our company, branding technological innovation as a distinctive characteristic in Ruberti's profile.*

*Moreover, ISO 9001 and ISO 14000 Certifications attest its quality Management Process, giving environmental concerns prior regard inside and outside the company.*





**la tua idea**

*your idea*

**la nostra sfida**

*our challenge*



# un cambiamento fortemente voluto

Quando un cliente si affida alla Ruberti per la realizzazione di un nuovo progetto inizia un processo ormai collaudato nella forma, ma sempre originale nei contenuti.

Il confronto costruttivo, tra il cliente e la nostra struttura, genera costantemente soluzioni innovative, perché questo è, di fatto, ciò che ci viene richiesto.

In un mercato in continua evoluzione, la relazione tra cliente e fornitore deve essere sinergica e non può esaurirsi nello sterile rapporto costo-prodotto. Collaborare con i nostri clienti, fornendo loro tutte le nostre competenze, al fine di ottenere da un'idea iniziale un successo, è da sempre considerata la nostra sfida.

## ***A change we strongly wanted.***

*When a customer calls on Ruberti to carry out a new project, we respect standard procedures while keeping its original essence.*

*A synergetic relationship carried out with our customers generates a flow of advanced solutions, exactly what we are asked to accomplish, indeed. In a fast changing market, mutual cooperation between customer and supplier needs to be fully interactive and can not be considered a simple matter of price mechanism.*

*Our most exciting challenge has always been to work closely to our customers, sharing skills both sides, enjoying success together, just starting from an idea.*

**il tuo  
successo**

*your success*



**1.1** > Ingresso / entrance

# R&S, il 15% delle nostre risorse umane



R&S  
R&D division

Lo studio di fattibilità di un nuovo progetto prevede la perfetta integrazione tra il cliente e la nostra struttura. Solo una analisi approfondita, frutto di un confronto continuo tra le parti, permette di far emergere tutte le informazioni rilevanti ai fini di una corretta valutazione dell'opera.

Il processo è demandato alla divisione di ricerca e sviluppo ed all'ufficio tecnico, in questa sede vengono analizzati i principali requisiti del progetto, definito il budget e vengono predisposte le necessarie risorse. L'analisi spazia dallo studio delle norme vigenti nel settore, alle problematiche relative all'industrializzazione del progetto, fino ad arrivare, qualora fosse necessario, allo studio degli aspetti relativi alla certificazione.

## **R&D, employing 15% of our human resources.**

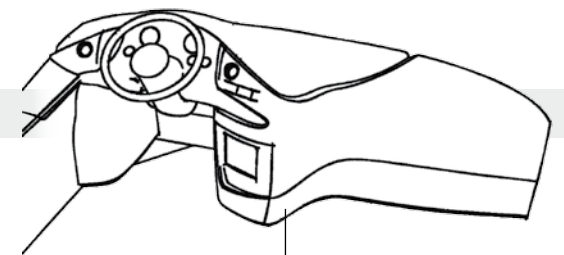
*A project feasibility study requires a fully synergetic integration between us and our customer. Only an exhaustive analysis based on a constant confrontation between the parties will provide all relevant information enabling a comprehensive evaluation of the project. The process is performed by the R&D division along with the engineering department. Their firm commitment delivers the project feasibility report, offers advanced production concepts, including budget definition and resources planning.*

*The study may be just applied on trade legislation compliance or sorting out issues related to industrialization, till, upon request, facing with Certifications requirements.*

**Cliente / Customer**



**la tua idea**  
*your idea*



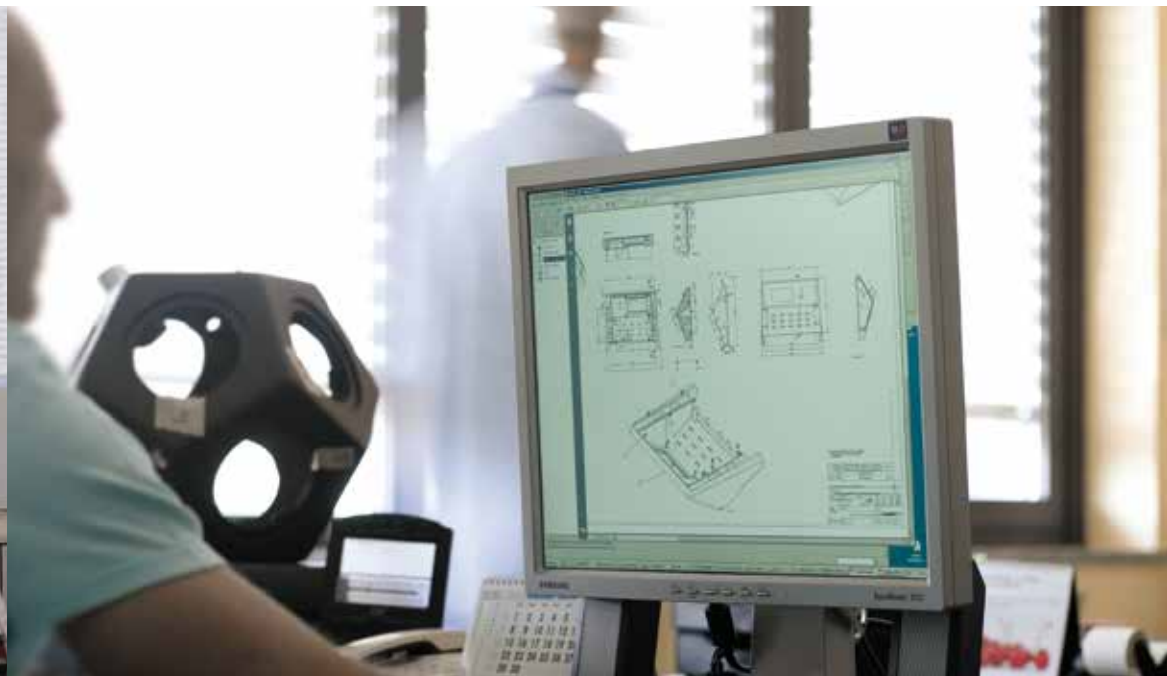
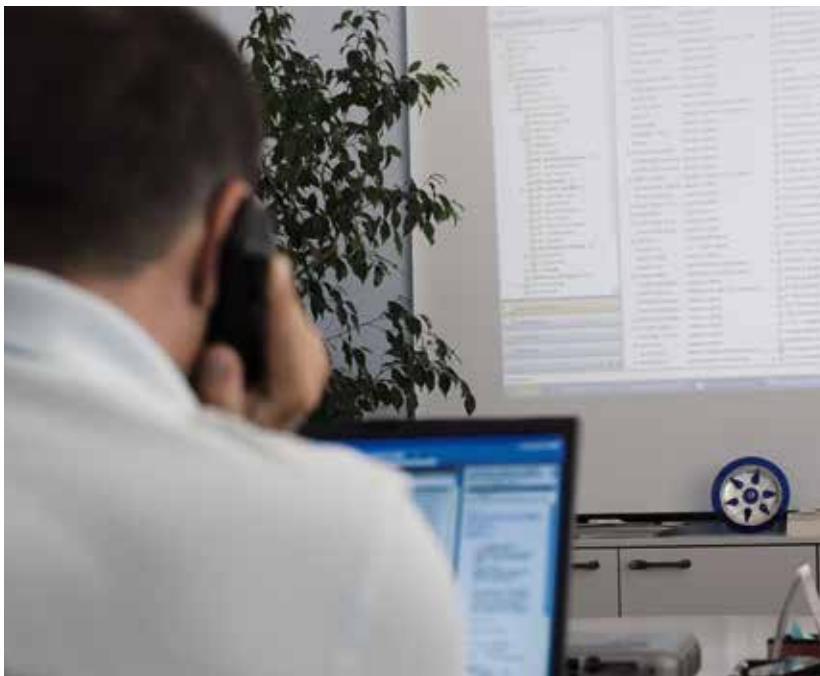
Bozzetto di stile  
Style study sketch



Reparti / Departments

**1.2** > Progettazione e R&D  
*Design division*

**1.13** > Ufficio Produzione  
*Production department*



Rendering di nuovo prodotto  
*New product rendering*



Analisi di fattibilità da disegno tecnico  
*Feasibility study from a technical drawing*

# il progetto, professionalità ed esperienza al vostro servizio



Progettazione  
Design division

Un progetto consiste nella definizione di un processo in grado di raggiungere, con le risorse stabilite, gli obiettivi preposti rispettando le condizioni di costo, di tempo e di qualità definite con il Cliente.

In questa sede è la sinergia tra professionalità ed esperienza, presenti nel Team preposto, che fa la differenza.

L'impiego di software per la progettazione di ultima generazione ci consente di gestire algoritmi matematici perfettamente interfacciabili con macchine utensili robotizzate o comunque ad alta automazione. Il Know How acquisito ci permette di anticipare rischi, e/o potenziali errori, risolvendo problematiche non sempre prevedibili.

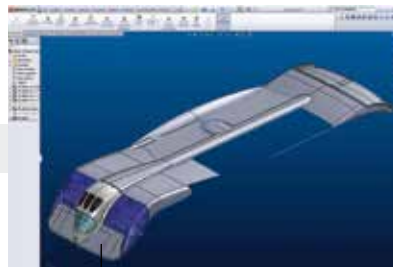
La progettazione, in Ruberti, perfezionando il percorso che fa della qualità una cultura, risulta essere parte integrante del servizio offerto.

## ***The project, knowledge and experience at your service.***

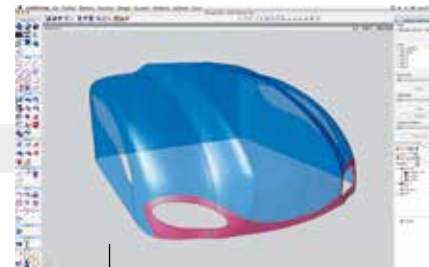
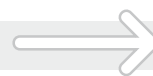
*A project is generated from developing a process that will achieve targets, using provided resources, respecting budget's provisional costs, delivering on time the expected quality as demanded by our Customer.*

*The synergy of excellence and experience performed by the project team is what makes it different. Using the most upgraded solutions in high technology software systems allows us to handle mathematical algorithms fully interfacing with automatic-robotic tools.*

*Our know-how dramatically reduces risks, prevents potential errors, solving promptly unexpected troubles. Design, in Ruberti's policy, completes its service, transforming quality in a cult.*



Studio di particolari con Solidworks  
*Study of components with Solidworks*

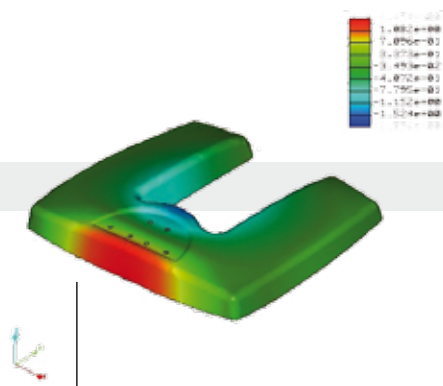


Studio di particolari con Solidthinking  
*Study of components with Solidthinking*



Reparti / Departments

**12** > Progettazione e R&D  
*Design division*



Calcolo strutturale Pro-Engineer / Pro-Mechanica  
*Structural calculation Pro-Engineer / Pro-Mechanica*

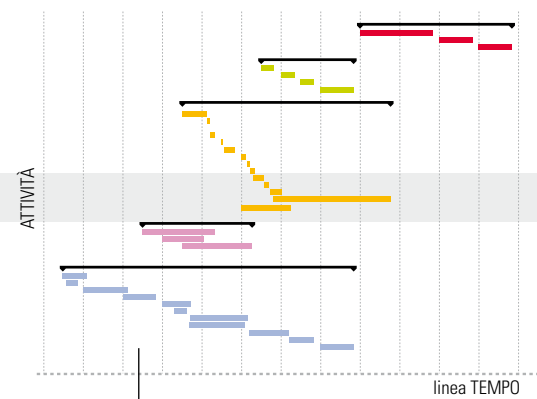


Diagramma di Gantt  
*Gantt chart*

# prototipazione, la verifica



Realizzazione prototipo in metallo  
*Metal prototypes process*

Se è vero che la prototipazione nasce come step di verifica è altrettanto vero che la sua evoluzione, dovuta all'utilizzo di software sempre più sofisticati, ha fatto sì che si collochi oggi come parte integrante ed imprescindibile del sistema produttivo.

In Ruberti possiamo produrre vari prototipi, dalla semplice rappresentazione 3D fino alla realizzazione di una vera e propria pre-serie; ancora una volta è il mercato che detta le esigenze.

Il Cliente può, a questo livello, verificare in anteprima:

la validità del design nelle sue dimensioni reali, l'efficienza dell'ingegnerizzazione ed infine la possibilità dell'industrializzazione dello stesso.

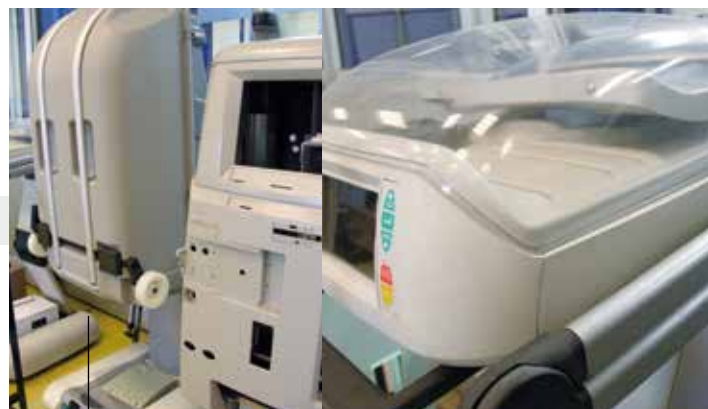
## ***Prototyping, the test.***

*Even if prototyping was firstly conceived just as a testing step, its evolution, using always more sophisticated software solutions and its function have changed now into an integrated and essential part of the production system itself.*

*In Ruberti we produce various kind of prototypes, from simple 3D virtual presentations to pre-series production; once again demand is created by the market only.*

*Hence, our customer can preview:*

- virtual real size product-outcome*
- engineering solutions*
- final check of product industrialization*



Prototipi funzionali  
*Functional prototypes*





Reparti / Departments

**1.7** > Reparto Prove e Prototipi  
*Prototyping and test laboratory*



Realizzazione modello in metallo  
*Metal model processing*



Prototipo funzionale  
*Functional model*



# attrezzature e stampi, per una produzione flessibile ed economica



Quando il percorso che eleva la qualità degli standard produttivi deve essere associato al concetto di convenienza, niente deve essere dato per scontato; perciò Ruberti ha creato al proprio interno un ufficio tecnico in grado di progettare e realizzare le attrezzature che stanno alla base dell'industrializzazione del prodotto.

La perfezione degli stampi, l'efficienza delle attrezzature sono qualità che determinano flessibilità in produzione ed economicità dei processi, garantendo la conformità alle specifiche richieste. Si è in grado, oggi, di progettare e realizzare stampi complessi con meccanismi articolati, consci che la tecnologia è importante se e solo se finalizzata ad obiettivi condivisi.

## ***Equipment and moulds for a flexible and economic production.***

*When best quality production standards need to match the concept of convenience, nothing can be taken for granted. To optimize results, Ruberti created its own engineering division where machine tools are designed and manufactured becoming the real core of product industrialization.*

*Moulds perfection and equipment efficiency are the qualities leading to production flexibility and cost-effectiveness of processes, ensuring compliance with specific requests. Actually, it's possible to design and manufacture complex moulds requiring precision mechanisms, well aware that technology is important only if we reach shared goals.*



Magazzino stampi – Ufficio tempi e Metodi  
Moulds warehouse - Methods/Time analysis office



Stampo di termoformatura con prodotto  
Thermoforming mould production performance





Reparti / Departments

**1.13** > Ufficio Produzione  
*Production department*

**1.12** > Reparto Attrezzerie e Magazzino Stampi  
*Tool department*



Stampo in metallo  
per termoformatura  
*Metal mould for  
thermoforming*



Stampo per schiumatura  
*Foaming mould*



Stampo per schiumatura  
*Foaming mould*

# produzione e tecnologie



Reparto di Termoformatura - Reparto CNC  
Thermoforming department - CNC department

La gamma dei prodotti realizzati in Ruberti è molto ampia e spazia in diversi settori di applicazione tra loro molto differenti, di conseguenza le tecnologie applicate sono diverse, direttamente vincolate alle richieste del cliente ed alle sue specifiche tecniche del prodotto.

In particolare operiamo con le seguenti terchine di **Termoformatura**:

- **sottovuoto**
- **alta pressione**
- **speciale**

con l'utilizzo di diversi materiali in lastra:

- **ABS**
- **PMMA**
- **PC**
- **PS**
- **Blend e multistrato delle varie composizioni**

tecnica di stampaggio materie plastiche a caldo particolarmente indicata per la realizzazione di pannelli di rivestimento e di carenature estetiche in cui le tirature produttive siano relativamente basse, gli spessori delle pareti sottili.

La precisione delle sagome è assicurata da siste-

mi intelligenti di pre-riscaldamento che agiscono direttamente sugli stampi mentre la precisione dimensionale e dei tagli è ottenuta con l'utilizzo di robot a 5 assi a controllo numerico.

## **Production and Technologies**

*Ruberti products range is quite huge, including even industry specific one.*

*Hence, production technologies are very different and are specifically applied on each product, depending on technical specifications.*

*Specifically we work with the following thermoforming technologies:*

- **Vacuum**
- **high pressure**
- **special**

*of sheets of different plastic materials*

- **ABS**
- **PMMA**
- **PC**
- **PS**
- **Blend and multilayer of different compositions**

*This plastic material moulding technology is*

Reparti / Departments

**1.4** > Reparto Termoformatura  
Thermoforming department

**1.5** > Reparto CNC  
CNC department



particularly suitable for covering panels and aesthetic fairings where quantities are relatively low, thicknesses are thin.

The precision of shape is ensured by a pre-heat-

ing process directly applied on moulds. Dimensional and cutting precision are obtained by using a 5-axis numerical control station.



Particolare di prodotti termoformati  
Detail of products with metal inserts  
obtained by foaming process



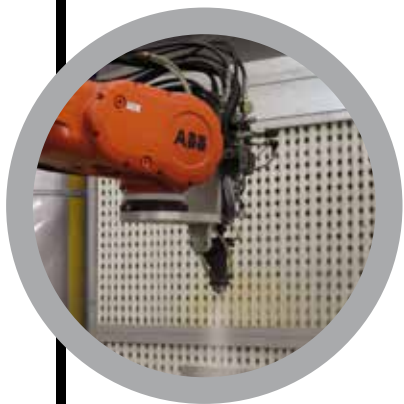
Particolare dell'impianto  
di termoformatura  
Detail of the foaming  
machinery



Particolari termoformati con trattamento di  
verniciatura interna conduttiva  
Detail of thermoformed components treated  
with internal conductive coating



# sistemi poliuretanic iniettati e SPS<sup>hf</sup>



Assemblaggio manuale di componenti  
Components hand assembling

Nella nostra nuova unità produttiva, tecnologicamente all'avanguardia ed a basso impatto ambientale, sono state delocalizzate tutte le produzioni di particolari poliuretanic proponendo una gamma completa di tipologie:

#### **Poliuretanic iniettati:**

- Integrali
- Rigidi strutturali a media e ad alta densità (anche con caratteristiche di autoestinguenza secondo la UL94)

#### **Poliuretanic spruzzati SPS<sup>hf</sup> (High Flexibility Sprayed Polyurethane System)**

- Rigidi strutturali a media e ad alta densità (con la possibilità di aumentare le prestazioni meccaniche inserendo fibra di vetro)
- Sistemi morbidi per finiture estetiche soft touch dalla grande resistenza superficiale

Sono inoltre gestite e coordinate direttamente dalla nostra struttura le tecnologie di

- stampaggio ad iniezione.
- Lavorazioni di carpenteria metallica, per telai

strutturali o di supporto

- Realizzazione di estrusi metallici dedicati al progetto.

Inoltre la Ruberti, usufruendo di una struttura esterna di proprietà, realizza progettazione elettronica, schede elettroniche e cablaggi elettrici.

#### ***Injected and SPS<sup>hf</sup> polyurethanes system***

*All production of polyurethane parts have been transferred in a new high vanguard production plant at low environmental impact, proposing by this way a complete technologies range.*

#### ***Injected polyurethane:***

- *Integrals*
- *Structural of medium and high density (as per the UL94 self-extinguishing standards)*

#### ***Sprayed polyurethane SPS<sup>hf</sup> (high flexibility sprayed polyurethane system)***

- *Structural of medium and high density (it is possible to increase mechanical performances by adding fiberglass)*

Reparti / Departments

**2.1** > Reparto Schiumatura  
Foaming department

**2.2** > Reparto Tecnologia SPS<sup>hf</sup>  
SPS<sup>hf</sup> Technology department

- Aesthetic and surface finishing is obtained by a soft touch system with high resistant
  - Machining of metallic carpentry for structural or supporting frames
  - Realization of metallic extruded dedicated to the project
- We directly manage and coordinate technologies of:
- Injection moulding



Particolare di prodotti schiumati con inserti in metallo  
Detail of products with metal inserts obtained by foaming process



Particolare dell'impianto di schiumatura  
Detail of the foaming machinery



Particolari reparto schiumatura  
Detail foaming department

# assemblaggio, l'arte di saper fare



Assemblaggio manuale di componenti  
*Components hand assembling*

Troppo spesso il termine "tecnologia" nell'immaginario collettivo viene associato ad attrezzature sofisticate; in realtà il vocabolo deriva dal greco "tekhnologhia" e significa "discorso sull'arte", intendendo per arte il "saper fare": questo è esattamente ciò in cui noi crediamo.

I continui investimenti all'interno dell'azienda non avrebbero alcun valore se non fossero accompagnati da un costante impegno rivolto alla gestione delle risorse umane; la delicata fase dell'assemblaggio è svolta esclusivamente da personale altamente qualificato, in linea con la nostra filosofia aziendale, secondo la quale l'uomo è al centro del processo in cui opera.

La consapevolezza, la disponibilità, l'impegno professionale, il miglioramento continuo sono i valori su cui noi costruiamo la piena soddisfazione del cliente.

## ***Assembly line, art of know - how.***

*In collective imagination, "technology" is often linked to sophisticated equipment, but the noun "technology" comes from the Greek word "tekhnologhia", literally meaning "speech about art" and refers to art as the concept of "knowing how to do". This is exactly what we believe in. Continuous investments in the company would be useless if not in line with dedication to human resources management; the delicate assembly tasks are carried out only by high level staff, in line with our corporate philosophy. For us, man is the heart of the process he is leading. Awareness, being available, professional commitment, constant improvement are the values on which we build our customers' full satisfaction.*



Assemblaggio su maschere  
*Masks assembling*

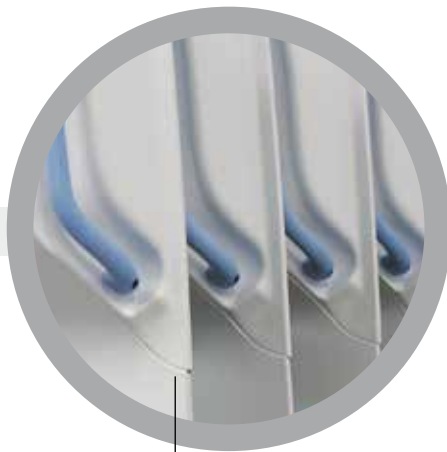


Assemblaggio di particolari metallici  
*Metal components assembling*



Reperti / Departments

**1.10** > Reparto Assemblaggio  
*Assembling department*



Prodotti assemblati  
pronti per imballo  
*Assembled products  
before packaging*



Operazioni di controllo e verifica  
assemblaggio  
*Assembly operational check*

# logistica, un servizio attivo



Particolare imballo  
Packaging detail

La logistica è un processo trasversale a tutte le attività presenti in Ruberti, dall'approvvigionamento dei materiali, alla gestione delle risorse esterne, dall'imballaggio alla consegna.

Pianificare, controllare e migliorare il flusso delle materie prime, dei semilavorati e dei prodotti finiti è, per noi, di strategica importanza; multinazionali situate a migliaia di chilometri di distanza si affidano a noi per mantenere efficienti le loro linee produttive.

In Ruberti siamo consapevoli che "dal nostro lavoro dipende quello degli altri" e pertanto importanti sono gli investimenti attuati in strutture e risorse umane.

## **Logistics, a synergic service.**

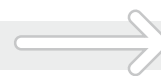
*Logistics support all activities in Ruberti, such raw materials outsourcing, external parties service management, packaging and delivery.*

*Raw materials management, semi-finished and finished products control and supply chain handling are of strategic importance for us; multinationals located thousands of miles away rely on us to maintain their production lines workflow fully efficient.*

*In Ruberti we are aware that "our work depends on that of others", hence the importance of investment in facilities and human resources.*



Prodotto assemblato e controllato  
pronto per imballo  
*Tested product, ready for packaging*



Elementi strutturali in metallo al  
ricevimento merci per controllo  
*Metal structures under test at check-in  
warehouse*



Reparti / Departments

**1.8** > Magazzino Prodotti finiti  
*Finished products warehouse*

**1.10** > Reparto Assemblaggio  
*Assembling department*

**1.9** > Reparto Ricevimento e Spedizioni  
*Logistics department*

**1.11** > Magazzino componenti semilavorati  
*Semi-finished products warehouse*



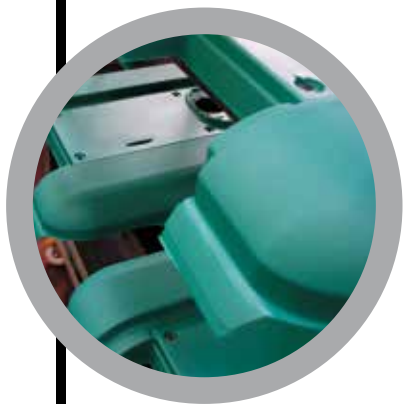
Particolari in metallo su appositi  
carrelli per la movimentazione e  
spedizione  
*Metal components handled and  
shipped on special trays*



Prodotti finiti in apposito imballo  
*products needing customized packing*



# qualità, la ridefinizione degli standard



Particolari schiumati  
Foamed components

Pensare, oggi, la qualità come corrispondenza ad uno standard è sicuramente anacronistico. Di fatto, oggi, la qualità non esiste più, esistono solo le necessità di una clientela sempre più esigente e coinvolta in un mercato sempre più competitivo.

Per quanto ci riguarda l'unica definizione di qualità soddisfacente sta nella piena soddisfazione del cliente, ed è in questa ottica che i parametri vengono continuamente ridefiniti in collaborazione con il cliente stesso.

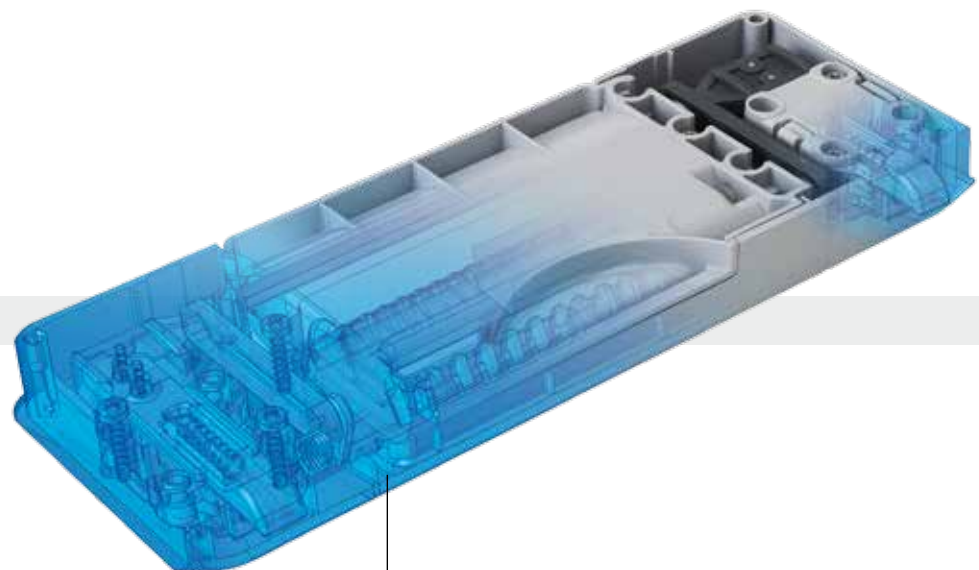
I controlli vengono effettuati durante il processo, perché il fine non è quello di scoprire errori o malfunzionamenti, ma quello di eliminarne la causa. È opinione diffusa che un processo di qualità generi un prodotto di qualità.

A noi della Ruberti, piace pensare che la qualità sia un percorso che tocca tutta l'azienda, coinvolgendo clienti e fornitori, verso un'unica direzione, quella della reciproca soddisfazione.

## **Quality, the redefinition of the standards.**

*Talking of quality today just as complying to standards is simply anachronistic. As a matter of fact quality is not anymore a goal as customer's demands are a primary need, to fulfil in an aggressive market.*

*We define the term quality only related to full satisfaction of our customers and with this spirit we constantly redefine processing parameters in cooperation with them.*



Prodotto realizzato ad iniezione  
Injection mould processed product

*Process controls are carried out not to spot errors or failures, but to eliminate what caused them. It's claimed that a quality process generates a quality product.*

*In Ruberti we like to think that quality rules every company's activity, leading both customers and suppliers towards one common direction, mutual satisfaction.*

Reparti / Departments

**1.6** > Reparto Controllo Qualità  
Quality control department



Elementi assemblati con verifica dei movimenti  
Assembled movement checked components



Verifica imballo  
Package test

**il tuo  
successo**  
*your success*

# case histories



# #1



## Studio, progettazione e realizzazione dei rivestimenti esterni ed interni per ambulanze - Cliente Aricar S.p.A.

Per ARICAR sono ormai 5 i progetti di rivestimento interni ambulanze realizzati negli ultimi 15 anni con l'utilizzo delle tecnologie della termoformatura e della schiumatura dei poliuretani. Gli obiettivi richiesti e raggiunti con questo progetto, sono la facilità e la praticità nel montaggio delle varie parti, gli alti livelli qualitativi ed estetici dei prodotti ed il miglior rapporto qualità/prezzo. Il nuovo progetto LIFE è sicuramente complesso ed ambizioso, per il quale, sono stati introdotti e spinti al massimo i concetti di stile, razionalità ed ergonomia, realizzando oltre ai rivestimenti del veicolo anche tutti gli accessori funzionali interni ed il sistema di illuminazione dell'area sanitaria.

## Study, design and project realization of external and internal coverings for ambulances - Customer Aricar

In the last 15 years we already realised 5 projects for ARICAR, using Abs thermoforming and Polyurethanes foaming technologies. We achieved targeted objectives: easy and serviceable assembly, high quality, stylish products and the best value for money. The "LIFE" project is the most complex and ambitious into which we focused our best attention on the concepts of style, ergonomics and practise. In addition to the vehicle coverings we also implemented all the internal functional accessories and the medial area lighting system.







## #2

**Studio, progettazione e realizzazione della struttura portante di una apparecchiatura per neurostimolazione - Cliente Lorenz Biotech.**

Lo studio estetico di questa esclusiva apparecchiatura è stata la chiave di volta per portare al massimo delle prestazioni la tecnologia dei poliuretani strutturali di cui è composta l'intera macchina. Anche senza componenti metalliche la struttura dell'apparecchiatura garantisce le prestazioni qualitative di affidabilità e sicurezza che una apparecchiatura medica necessita a tutto vantaggio degli spazi interni, della riduzione dei pesi e della razionalizzazione dei componenti pur mantenendo le forme di stile. Il progetto completo prevede anche componentistica elettrica, elettronica e sistema di imballaggio e trasporto personalizzato.

**Study, design and project realization of the main structure of a neurostimulation device Customer Lorenz Biotech.**

*The style study and design of this unique device have been the key to maximize the benefits of structural polyurethane technology on which the entire machine is based. Even without the metal structural components, this medical equipment provides best reliability, security and quality performance along with the advantage of reducing components, weight, optimizing their implementation while maintaining style concepts. The full project will include electrical components, electronics, packaging and customized transport.*



## #3

**Studio, progettazione, realizzazione e gestione logistica delle finizioni interne per autobus granturismo - Cliente T.B.Co.**

Questo complesso e articolato progetto è la massima espressione del servizio che Ruberti offre nel settore trasporto persone. Servizio di studio ergonomico e progettazione, realizzazione delle parti e supporto logistico per la gestione di parti elettriche ed elettroniche del veicolo. L'esperienza e la conoscenza dei prodotti e delle necessità dei prodotti nel settore veicolistico trasporto persone ha permesso di creare una fornitura completa per TB.Co. dell'intero interno del veicolo ad eccezione degli impianti di condizionamento e dei sedili: cruscotto, rivestimenti fiancata, teste anteriori e posteriori, cappelliere, impianti elettrici e carter vano bagagli sono tutte parti fornite da Ruberti garantendo un servizio logistico e di fornitura completo ed efficiente.

**Study, design, realisation and logistic management of the coach internal finishing. Customer TB.Co**

*This complex and articulated project is evidence of the highest service offered by Ruberti in the people transport sector. Ergonomics and design service, parts realisation including logistic, management of electrical and electronic components of the vehicle. Experience and products knowledge in the bus and coach sectors have enabled Ruberti to create a complete interior supply for TB.Co., with exception of air conditioning system and seats: dashboard, walls, front and rear roof coverings, luggage racks, luggage compartment cover and electric equipment are all produced and supplied by Ruberti completed by an efficient logistic service.*



# case histories



## #4



### **Studio, progettazione e realizzazione dei rivestimenti interni ed esterni per ambulanza - Cliente Ambitalia.**

Ambitalia nasce come nuovo costruttore di ambulanze con l'obiettivo di realizzare una ambulanza dalle caratteristiche uniche ed innovative con al primo posto la qualità delle proprie finizioni e affida lo sviluppo completo dei propri prodotti a Ruberti che accetta la sfida cogliendo l'occasione di portare nel settore ambulanze la propria nuova tecnologia SPSHF e con il supporto della propria controllata Mastertech di sviluppare anche l'impianto elettrico, elettronico ed il software di gestione.

L'elevato standard qualitativo richiesto è stato possibile sfruttando la potenzialità della tecnologia del poliuretano sia spruzzato che iniettato realizzando particolari di forme semplici e complesse dalle alte prestazioni tecniche e dall'estetica accattivante.

Qualità, estetica delle finiture, resistenza e facile pulizia delle superfici sono i principali risultati ottenuti.

L'evoluzione tecnologica apportata da Mastertech all'impianto elettrico e di gestione software dell'elettronica, di stampo automotive, ha permesso di rivoluzionare e facilitare l'interfaccia utente con display touch screen e sinottici di dialogo.

Velocità e semplicità di installazione delle diverse parti sono il risultato finale con piena soddisfazione del ns. cliente.

### **Study, design and project realisation of external and internal coverings for ambulance - Customer Ambitalia.**

*Ambitalia new ambulances manufacturer had the objective to realize an unique and innovative ambulance with at first the quality of finishing. They committed to Ruberti the complete development.*

*Ruberti accepts the challenge and seizes the opportunity to introduce in the ambulance sector its new technology SPSHF together with the electric, electronic equipment and management software developed by the Sister Co. Mastertech.*

*Sprayed and injected polyurethane potential has enabled to make parts of simple and complex shape, high technical performance, charming aesthetic and to achieve the required quality level.*

*Quality, resistance and cleanable surfaces are the main outcomes obtained.*

*Mastertech has brought to the electric equipment, to the electronic management software a technologic evolution, that revolutionary make easy the user interface with touch screen display and synoptic box.*

*The final outcome has been the speed and easy installation by Customer of the different parts.*





# #5

**Progettazione e realizzazione di porte strutturali complete per carrelli porta vivande per strutture ospedaliere e comunitarie - Cliente Burlodge.**

Lo studio e la progettazione di queste porte ha comportato una rivoluzione nell'ambiente dei carrelli portavivande portando il poliuretano come nuovo materiale strutturale soppiantando il classico acciaio inox. Il risultato è un carrello esteticamente molto bello, unico e dalle caratteristiche di isolamento termico molto performante.

Completato il progetto delle porte con cerniere di rotazione e sistemi di chiusura, abbiamo sviluppato per il cliente anche altri particolari di finizione unici nel genere: bumper superiore in poliuretano integrale schiumato, cover superiore in ABS termoformato e carte frigorifero inferiore in ABS termoformato.

**Project realisation of structural doors for food trolley for Hospitals and Communities. Customer Burlodge.**

*Study and design of these doors have create a revolution in the food trolleys sector, introducing polyurethane as new structural material alternatively to the common used inox steel.*

*Outcome is an aesthetically very nice trolley, unique with performing thermal insulation. Project was complete with rotating hinges and locking systems, in addition, Ruberti has developed upon Customer request other finishing parts unique of its kind, like top cover and lower fridge cover made of thermoformed abs and upper bumper made of foamed polyurethane.*



# #6

**Studio, progettazione e realizzazione di un'intera macchina per il trattamento aria per ambienti ospedaliere - Cliente AirInSpace.**

Lo sviluppo di questo sofisticato apparecchio con le tecnologie della termoformatura ha richiesto un minuzioso studio di ogni singola parte progettata al fine di garantire la realizzabilità e il soddisfacimento delle specifiche tecniche qualitative e dimensionali.

Stampi calibrati, termoformatura e tagli di qualità e assemblaggi di precisione si sono resi necessari su ogni particolare ottenendo le massime prestazioni possibili da un prodotto termoformato.

La fiducia ottenuta nei confronti del cliente ci ha permesso di gestire per conto dello stesso anche parte dei controlli di validazione prodotto finali con ottimizzazione dei tempi e del lavoro per entrambi a tutto vantaggio del prodotto.

**Study, planning and realisation of the complete air treatment fitting for Hospitals. Customer AirInSpace.**

*The development of this sophisticated device with the thermoforming technology has required a scrupulous study of each designed parts to ensure the feasibility and satisfy quality and dimensional specifications.*

*Calibrated moulds, thermoforming, quality cuts and assembling accuracy were necessary on any part, getting the best performance from a thermoformed Product.*

*The gained confidence to The Customer, has enabled Ruberti to manage also some of the final approval checks on the fitting with time and labour optimisation for the benefit of product.*







## referenze

Air In Space	medicale
AmbItalia	veicolistico
Aricar Spa	veicolistico
Burlodge Srl	attrezzature ristorazione collettiva
Eurohm Srl	medicale
Gambro Dasco Spa	medicale
Gambro Lundia AB	medicale
GE Healthcare Srl	medicale
Irisbus IVECO	veicolistico
Iveco spa	veicolistico
Lean Srl	medicale
Lorenz Biotech Spa	medicale
Olmedo	veicolistico
Orecchia Bus Spa	veicolistico
Procomac Spa	impianti imbottigliamento
Sorin Group Italia Srl	medicale
SPM Engineering Srl	progettazione
Truck & Bus Co	veicolistico
Turkish Airline	trasporto aereo
Zanotta Spa	arredamento

## references

<i>Air In Space</i>	<i>medical branch</i>
<i>AmbItalia</i>	<i>vehicle branch</i>
<i>Aricar Spa</i>	<i>vehicle branch</i>
<i>Burlodge Srl</i>	<i>food service equipment</i>
<i>Eurohm Srl</i>	<i>medical branch</i>
<i>Gambro Dasco Spa</i>	<i>medical branch</i>
<i>Gambro Lundia AB</i>	<i>medical branch</i>
<i>GE Healthcare Srl</i>	<i>medical branch</i>
<i>Irisbus IVECO</i>	<i>vehicle branch</i>
<i>Iveco spa</i>	<i>vehicle branch</i>
<i>Lean Srl</i>	<i>medical branch</i>
<i>Lorenz Biotech Spa</i>	<i>medical branch</i>
<i>Olmedo</i>	<i>vehicle branch</i>
<i>Orecchia Bus Spa</i>	<i>vehicle branch</i>
<i>Procomac Spa</i>	<i>bottling equipments</i>
<i>Sorin Group Italia Srl</i>	<i>medical branch</i>
<i>SPM Engineering Srl</i>	<i>planning</i>
<i>Truck &amp; Bus Co</i>	<i>vehicle branch</i>
<i>Turkish Airline</i>	<i>airlines branch</i>
<i>Zanotta Spa</i>	<i>furnishing</i>



INDUSTRIAL SOLUTIONS-MAKERS

INDUSTRIAL SOLUTIONS MAKERS



**RUBERTI** S.p.A.  
Sede: Via Roma, 8  
Stabilimento: Via Basaglie, 3  
46026 Quistello [MN]  
Tel.: 0376 627111  
Fax: 0376 627140  
P. IVA / Cod. Fisc. 01410300204  
e-mail: [info@ruberti.it](mailto:info@ruberti.it)  
[www.ruberti.it](http://www.ruberti.it)